



**СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ
ГЕНЕРАЛЬНЫМ ДИРЕКТОРАТОМ ЕВРОПЕЙСКОЙ КОМИССИИ
ПО ВОПРОСАМ ЭНЕРГЕТИКИ И С
МИНИСТЕРСТВОМ ЭНЕРГЕТИКИ И ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**



Соглашение Мэрв – Восток в Республике Армении

ДАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ЗАКЛЮЧЕНО МЕЖДУ:

Генеральным Директоратом Европейской Комиссии по вопросам энергетики (далее - ГД ЭНЕР), ул. Рю де Мот, 24, ВЕ-1040, Брюссель, Бельгия в лице Клауса-Дитера Борхардта, директора по вопросам внутреннего энергетического рынка, и Министерством Энергетики и Природных Ресурсов Республики Армения (далее именуется - «Министерство»), Дом Правительства 2, Площадь Республики Ереван, Республика Армения 0010, в лице Господина Армена Мовсисяна, Министра Энергетики и Природных Ресурсов Республики Армения.

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ ТО, ЧТО

В 2008 году Европейская Комиссия основала проект "Соглашение Мэрв", что является открытым для городов и муниципалитетов всех масштабов в Европе, цель которого предусматривает привлечение местных органов власти и граждан к разработке и реализации энергетической политики Европейского Союза. "Соглашение" включает обязательства городов, которые являются подписантами, превзойти цели ЕС по сокращению выбросов CO₂ с помощью мер, направленных на энергосбережение и использование возобновляемых источников энергии и экологически чистого транспорта.

Европейская Комиссия признает организации, действующие как Национальные Координаторы Соглашения в качестве своих основных союзников в распространение информации о важности задач организации и укрепления влияния "Соглашения". Эти Национальные Координаторы выступают в качестве тех национальных властей, которые в состоянии обеспечить стратегическое руководство и техническую поддержку муниципалитетов, которые имеют политическую свободу присоединиться к "Соглашению мэрв", но в которых не хватает навыков и/или ресурсов для удовлетворения всех требований, а именно: подготовки, принятия и реализации Плана действий по устойчивому энергетическому развитию.



Своими основными целями Министерство определяет сотрудничество с муниципалитетами в разработке стратегий и управленческих программ.

Министерство очень позитивно оценивает "Соглашение Мэров" и ее потенциальные результаты с момента ее основания; именно по этой причине она решила способствовать популяризации "Соглашения Мэров" среди муниципалитетов на своей территории, а также усилить поддержку муниципалитетов, которые решили формализовать свои обязательства по отношению к "Соглашению Мэров". Для достижения данной цели, Министерство планирует начать специальную программу по поддержке местных советов с тем, чтобы обеспечить условия для их присоединения к "Соглашению Мэров", которая среди прочего будет включать подготовку Планов действий по устойчивому энергетическому развитию на муниципальном уровне.

СТОРОНЫ ДОГОВОРИЛИСЬ О СЛЕДУЮЩЕМ:

I

ГД ЭНЕР публично признает Министерство главным участником Соглашения в качестве национального координатора Соглашения для местных органов власти в Республике Армении.

II

Министерство обязуется выполнять следующие задачи на территории действия его полномочий:

- a) Распространять среди муниципалитетов информацию о присоединении к "Соглашению Мэров".
- b) Обеспечивать Подписантам финансирование в форме прямой финансовой помощи (гранты, субсидии и т.д.) или через персонал, уполномоченный предоставлять техническую помощь в подготовке и внедрении Планов действий по устойчивому энергетическому развитию.
- c) Определять объем и методологию отчетов по оценке, мониторинга и проверки, которые способствуют внедрению Планов действий.
- d) Оказывать техническую поддержку в организации общественных мероприятий для улучшения уровня осведомленности (Дней Энергии), которые будут готовиться в ходе реализации "Соглашения Мэров".
- e) Регулярно докладывать ГД ЭНЕР Комиссии Европейского Союза о результатах, достигнутых в Республике Армении, и участвовать в дискуссиях по стратегии реализации "Соглашения", предложенной Комиссией.
- f) Сотрудничать со всеми другими координаторами Соглашения, задействованными в стратегических планах "Соглашения Мэров" в рамках подотчетной ей территории.

III

ГД ЭНЕР, в свою очередь, обязуется:

- а) Обеспечивать оглашение инициатив, разработанных Министерством (например, через онлайн профиль, онлайн новости, указание на сайте "Соглашения Мэров" образцов для подражания, или через рекламные материалы или события).
- б) Обмениваться и обсуждать имеющуюся информацию, чтобы добиться успехов в достижении общих целей.
- в) Своевременно информировать о новых достижениях в ходе реализации "Соглашения Мэров".

IV

Данное Соглашение не предусматривает никаких законодательных и/или бюджетных обязательств между Еврокомиссией и Министерством.

Данное Соглашение возобновляется автоматически ежегодно, пока одна из Сторон или обе Стороны не договорятся об ином.

Стороны будут сотрудничать и работать вместе на равных условиях для получения взаимной выгоды в достижении целей, указанных выше. В случае, если какие-либо из положений Соглашения окажутся невозможными для их реализации, Стороны подготовят альтернативные пути для достижения целей Соглашения.

Данное Соглашение подписано в двух экземплярах, на русском и английском языках. Стороны соглашаются, что в случае возникновения разногласий в толковании текстов Соглашения, предпочтение будет отдаваться тексту на английском языке.

Генеральный директорат
Европейской Комиссии по вопросам
Энергетики

Клаус-Дитер Борхардт

Директор Внутреннего энергетического
рынка

Министерство Энергетики и Природных
Ресурсов Республики Армения

Армен Мовсисян

Министр Энергетики и Природных Ресурсов
Республики Армения